

## **TERMENI ȘI CONDIȚII GENERALE APLICABILE COMENZII DE TRANSPORT A GOPET PENTRU TRANSPORTATORI**

### **I. Definiții.**

**“Noi” sau “Gopet”** înseamnă oricare societate din GRUPUL GOPET: GOPET TRANS EOOD, GOPET ROMANIA SRL, GOPET POLAND SP.ZO.O., GOPET TRANS HELLAS EPE, GOPET TRANS IBERICA SL care transmite comanda relevantă de transport. Fiecare societate va avea dreptul de a acționa în numele și pentru alții, și nu va fi necesar un acord scris expres în acest sens, inclusiv pentru exercitarea tuturor drepturilor enunțate mai jos în prezenta.

**“Transportator”** înseamnă orice societate terță (care nu face parte din GRUPUL GOPET) căreia noi, prin intermediul comenzii de transport, îi atribuim realizarea serviciilor de transport.

**“Beneficiar”** înseamnă orice client al societății Gopet Romania SRL pentru care se prestează serviciile de transport.

**“Comandă de Transport” sau “Comandă”** reprezintă instrucțiunile noastre scrise transmise prin e-mail, fax sau EDI prin care se atribuie realizarea serviciilor de transport Transportatorului și conținând termenii și condițiile în care serviciile vor fi prestate. Odată acceptată conform condițiilor exprimate mai jos, în prezenta, aceasta va fi considerată un contract de transport încheiat.

**“Informații de Stare”** reprezintă informațiile privind cele 3 puncte de mai jos:

1. Localizarea geografică actuală a vehiculului/țara, orașul din apropiere;
2. Orice devieri de la rutele și perioada planificate în prealabil pentru execuția comenzii;
3. Orice întârzieri prevăzute pentru încărcare/descărcare.

**“Întârziere”** înseamnă orice abatere de la termenii temporali stipulați în comanda noastră pentru realizarea exactă a oricărei obligații.

**“Întârziere pe Zi Începută”** reprezintă orice întârziere față de termenii temporali stipulați în comandă. Exemplu: încărcarea solicitată la 28.12.20XX, orele 08:00, camionul ajunge la 28.12.20XX, orele 08:01 – se va considera o întârziere de 1 zi; camionul ajunge la 29.12.20XX, orele 08:01 – se va considera o întârziere de 2 zile.

**“Întârziere Prevăzută”** înseamnă o întârziere preconizată rezonabil a avea loc, dar care încă nu a avut loc.

**“Cod de Conduită pentru Parteneri”** reprezintă documentul care descrie principiile esențiale care ghidează operațiunile și activitatea noastră cu Partenerii și Transportatorii. Este disponibil [aici](#).

**“Convenție CMR”** reprezintă [Convenția privind Contractul pentru Transportul Rutier Internațional de Marfă](#) (CMR) (Geneva, 19 mai 1956).

**“Convenție TIR”** reprezintă [Convenția privind Transportul Internațional de Marfă sub Egida Carnetelor TIR](#) (Geneva, la 14 noiembrie 1975).

**“Convenție ADR”** reprezintă [Acordul European privind Transportul Rutier Internațional](#)

[de Mărfuri Periculoase](#) (orașul New York, la 21 august 1975).

**“MILOG” (Mindestlohngesetz)** reprezintă Legea privind Salariul Minim din Germania, în vigoare de la 1 ianuarie 2015.

**“Legea Macron” (LOI n° 2015-990 du 6 août 2015 pour la croissance, l'activité et l'égalité des chances économiques)** reprezintă Legea privind Salariul Minim din Franța, în vigoare de la 1 iulie 2016.

**“Regulamentul SENT” (USTAWA z dnia 9 marca 2017 r. o systemie monitorowania drogowego przewozu towarów)** reprezintă Legea din Polonia privind monitorizarea transportului rutier de marfă, în vigoare din aprilie 2017.

**“Regulamentul EKAER”** înseamnă Sistemul Electronic de Control al Comerțului și Transportului (*'elektronikus közúti áruforgalom-ellenőrző rendszer'*), obligatoriu în Ungaria începând cu ianuarie 2015, monitorizând traficul de mărfuri de pe teritoriul Ungariei, dar și bunurile transportate pe drumurile publice dintre statele membre ale Uniunii Europene.

**“TCG”** reprezintă termenii și condițiile noastre generale cuprinse în prezenta și care reprezintă parte integrantă a fiecărei comenzi de transport.

**“EPP”** Echipament de protecție personală - reprezintă echipamentul care trebuie furnizat șoferului la locațiile de încărcare/descărcare, inclusiv în timpul operațiunilor de încărcare/descărcare de la locații. EPP standard conține cască de protecție, ochelari de protecție, dopuri de urechi/căști, cizme de siguranță cu vârf dur, mănuși, jachetă cu vizibilitate sportivă.

**Comanda FTL”** (Încărcare completă a camionului) reprezintă o comandă de transport în regim de exclusivitate care ocupă capacitatea completă sau parțială de încărcare a vehiculului.

**“Comandă LTL”** Mai puțin de o încărcare completă a camionului - reprezintă o comandă de transport pentru o cantitate de marfă care nu ocupă întreg spațiul disponibil într-un camion.

## **II. Legi și reguli aplicabile. Jurisdicție**

2.1. Acești termeni și condiții reglementează relația dintre o societate din Grupul Gopet care expediază transportul și Transportatorul.

2.2. Acest transport va fi realizat conform Convenției CMR și, dacă este cazul – conform Convenției TIR și/sau Convenției ADR, cu toate drepturile și obligațiile aferente, inclusiv revendicări reieșite din nerespectarea acestora.

2.3. Transportatorul își va desfășura activitatea într-o manieră legală și conformă cu standardele profesionale din industrie. Transportatorul se va conforma cu toate legile și regulamentele internaționale și locale aplicabile realizării transportului și instrucțiunilor angajaților acestuia, cum ar fi, dar fără a se limita la: MILOG, Loi Macron, SENT, Regulamentele EKAER etc și va întreprinde un sistem de lucru în siguranță, conform reglementărilor acestor reguli și regulamente.

2.4. Transportatorul se obligă să își desfășoare activitățile conform Codului nostru de Conduită pentru Parteneri, disponibil la: <https://ro.gopetrans.com/wp-content/uploads/sites/2/2017/02/Cod-conduita-Parteneri-Gopet-Romania-editia-2017.pdf>

2.5. Transportatorul se va asigura că șoferul este familiarizat cu instrucțiunile noastre pentru a efectua în condiții de siguranță transportul, conform termenilor și condițiilor incluse în acest document.

2.6. Toate contradicțiile apărute între părți în ceea ce privește o anumită comandă de transport și/sau acești TCG vor fi soluționate de către părți de comun acord. Dacă acest lucru nu este posibil, aceștia vor înainta chestiunea Curții de Arbitraj de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a Bulgariei, Sofia, Bulgaria și care va soluționa problema în baza Convenției CMR și legilor din Bulgaria. Limba procedurii juridice va fi limba bulgară.

2.7. Părțile recunosc corespondența schimbată prin fax sau e-mail ca fiind contract valabil în scris.

### **III. Prevederi generale și răspunderi.**

3.1. Transportatorul este răspunzător în baza Convenției CMR. Transportatorul trebuie să dețină poliță de asigurare valabilă de tip „Răspunderea Transportatorului” (asigurare CMR) pentru camionul/remorca folosită în transport, în caz contrar, vom fi nevoiți să aplicăm pentru o poliță în numele și pe cheltuiala Transportatorului, sau vom avea dreptul de a anula comanda de transport fără penalități sau despăgubiri datorate de noi, în consecință.

3.2. Transportatorul trebuie să furnizeze și să mențină toate autorizațiile, vizele etc. necesare pentru realizarea comenzii de transport în conformitate cu regulamentele existente în toate statele de tranzit, precum și în țările de încărcare și descărcare. În caz contrar, Transportatorul va fi răspunzător pentru toate pagubele suferite.

3.3. Transportatorul are obligația de a executa transportul cu vehicule proprii. Transportul poate fi atribuit unui subcontractor doar în baza acordului nostru expres prealabil scris. În caz contrar, Transportatorul va fi supus la plata a 1000 EUR pentru fiecare încărcare separată a respectivei obligații.

3.4. Transportatorul trebuie să furnizeze echipamentele solicitate conform comenzii. În cazul în care nu există solicitări speciale, Transportatorul va furniza echipamentele corespunzătoare, luând în considerare toate condițiile comenzii. Vehiculul trebuie să fie în stare tehnică bună, cu compartiment de încărcare curat și uscat, cu capacitate de încărcare conform comenzii plus 3,5t pentru stivuitoare/alte echipamente de încărcare. În timpul prezenței la adresa de încărcare/descărcare, șoferul este obligat să poarte EPP pentru siguranța proprie și să se conformeze cu regulile interne ale locației în cauză. În caz contrar, Transportatorul va fi răspunzător pentru toate pagubele suferite.

3.5. Dacă Transportatorul nu anulează comanda prin trimiterea unui refuz sau obiecții scrise în termen de 1 (o) oră de la primirea comenzii prin fax, e-mail sau EDI, vom considera comanda ca fiind acceptată cu toți termenii și condițiile din comanda respectivă ca fiind angajanți. În cazul în care Transportatorul nu furnizează un vehicul la adresa de încărcare în termenul stabilit în comandă, aceasta va fi considerată o întârziere și va fi taxată conform 4.7. Fără a prejudicia toate celelalte drepturi stipulate în prezenta, inclusiv menționate în 4.8, avem dreptul de a rezilia contractul de transport în orice moment ulterior întârzierii, cu efect imediat, și vom avea dreptul de a solicita o penalizare în sumă de 500 EUR.

3.6. În cazul în care Transportatorul refuză comanda într-un interval care depășește 1 (o) oră de la primirea acesteia, vom avea dreptul de a solicita o penalizare în sumă de 500 EUR.

3.7. În cazul transportului de mărfuri/produse alimentare, deșuri și alte mărfuri neexprimate în prezenta, al căror transport este supus regimului de autorizare sau

Înregistrare, precum și controlului curent și/sau ulterior de către autoritățile relevante, Transportatorul este obligat să păstreze corespunzător documentația/înregistrările necesare conform legii, și să trimită acestea, în timpul util și conform instrucțiunilor noastre, la adresa specificată de noi. Ne rezervăm dreptul ca, în orice moment, să efectuăm o verificare de conformitate cu această obligație. Dacă, în urma nerealizării obligațiilor menționate anterior de către Transportator, a fost inițiată o procedură de constatare a contravențiilor sau infracțiunilor sau ne-au fost imputate sancțiuni, sau am fost deja penalizați de către autoritățile relevante, Transportatorul ne datorează o penalitate în sumă maximă posibilă conform legii sau în suma sancțiunii deja impuse, după caz.

3.8. În cazul transportului cu temperatură controlată, înainte de încărcare, Transportatorul are obligația de a se asigura că temperatura din interiorul compartimentului de încărcare a vehiculului corespunde cu cea solicitată conform comenzii. Temperatura trebuie verificată la momentul încărcării, trebuie controlată și păstrată conform solicitărilor din comandă, pe întreg parcursul/în orice moment, de la livrare și până la destinația finală. În eventualitatea în care Transportatorul nu își onorează această obligație, acesta va fi răspunzător pentru toate daunele suferite de noi, inclusiv, dar fără a se limita la daune provocate ca urmare a unor defecțiuni ale echipamentelor în uz, indiferent de proprietatea asupra echipamentelor, condiții meteorologice etc.

3.9. În cazul transportului de mărfuri periculoase/ADR, Transportatorul este obligat să furnizeze echipamentele necesare unității de transport și echipajului de pe vehicul, și să realizeze transportul conform tuturor cerințelor stipulate în Convenția ADR. Transportatorul este obligat să se asigure că șoferul deține și păstrează cu el, în permanență, pe vehicul, certificatul de instruire conform ADR, emis de instituțiile autorizate.

3.9.1. Transportatorul declară și garantează că personalul său este familiarizat cu toate cerințele prevederilor pentru transportul mărfurilor periculoase și este instruit corespunzător în procedurile de manipulare în siguranță și răspuns în caz de urgență.

3.10. Transportatorul este responsabil pentru încărcarea corespunzătoare și în siguranță, dar și pentru securizarea mărfii, evitând supraîncărcarea osiei și respectarea greutății totale, și pentru toate pagubele provocate ca urmare a încărcării nesigure și/sau lipsa securizării bunurilor. Transportatorul are obligația de a se asigura că șoferul va verifica dacă starea și cantitatea de fapt a mărfurilor și ambalajului, la colectare, corespund documentelor de transport și instrucțiunilor noastre aferente acestei comenzi. Transportatorul are obligația de a marca toate discrepanțele în cadrul documentelor de transport, conform legislației aplicabile – CMR, TIR etc. În cazul unei comenzi FTL, Transportatorul ne va înștiința imediat, în scris, referitor la aceste observații efectuate pe CMR și/sau pe restul documentelor de transport, urmând să aștepte instrucțiunile noastre scrise înainte de a părăsi locația de încărcare/descărcare, în caz contrar, Transportatorul fiind răspunzător pentru toate pagubele suferite. În cazul unei comenzi LTL, Transportatorul va fi răspunzător pentru toate pagubele suferite, care apar ca urmare a încărcării și securizării necorespunzătoare a mărfurilor, supraîncărcarea osiei și nerespectarea greutății totale.

3.11. În cazul unei comenzi FTL, nu este permisă încărcarea comună a altor mărfuri în vehicul, cu excepția celor solicitate a fi încărcate de noi, în caz contrar, Transportatorul fiind supus unei penalității de 5000 EUR pentru fiecare încărcare separată a respectivei obligații.

3.12. Nu este permisă reîncărcarea mărfurilor pe un camion/o remorcă diferită de cea comandată, în prealabil, nu este permisă schimbarea adresei de livrare fără confirmarea noastră expresă prealabilă scrisă. În caz contrar, Transportatorul va fi supus unei penalității de 500 EUR pentru fiecare încărcare separată a respectivei obligații.

3.13. La sosirea la adresa de încărcare, în cazul în care vehiculul nu este dotat cu echipamente de siguranță corespunzător, conform comenzii (chingi, colțare, plăci de securizare, covoare antiderapante etc), Transportatorul este obligat să ne informeze de urgență, în acest sens, și să obțină, în cel mai scurt timp posibil, echipamentele necesare de la cel mai apropiat furnizor, pe cheltuiala proprie. În cazul în care echipamentul va fi furnizat de locația de încărcare, Transportatorul va suporta costurile aferente, suma urmând a fi dedusă din sumele datorate de noi Transportatorului. În cazul unei solicitări de schimb de paleți menționate în comandă, Transportatorul are obligația de a returna paleții liberi, în caz contrar, fiind răspunzător pentru toate daunele suferite de noi, ca urmare a acestei inacțiuni. Sumele aferente daunelor vor fi reținute din sumele datorate Transportatorului.

3.14. Transportatorul nu are dreptul, sub nicio formă, să exercite vreun drept de sechestrul sau retenție asupra bunurilor transportate sau orice alte proprietăți ale noastre sau ale clienților noștri. În caz contrar, Transportatorul va fi răspunzător pentru toate pagubele suferite.

3.15. Toate penalitățile prevăzute în acești TCG nu limitează sau elimină dreptul nostru de a solicita compensări într-un quantum egal cu daunele suferite.

3.16. Dacă, în urma daunelor provocate mărfurilor în timpul tranzitului sau ca urmare a unor discrepante în condițiile de transport față de cele convenite anterior sau în urma acțiunii/inacțiunii Transportatorului, s-au realizat sau trebuie realizate costuri suplimentare în ceea ce privește, dar fără a se limita la: transportul bunurilor înapoi către expeditor sau la altă locație, conform instrucțiunilor noastre și solicitării Clientului nostru, transformarea în rebut, distrugerea, manipularea suplimentară, pentru muncă manuală, reambalarea etc., costurile rezultate vor rămân în răspunderea Transportatorului.

3.17. Prin acceptarea prezentei comenzi, Transportatorul declară și recunoaște necondiționat că, în cazul existenței unei revendicări pentru mărfuri pierdute și/sau deteriorate sau pentru neconformități legate de condițiile de transport, precum și pentru bunuri proprietate deteriorate/ale noastre sau ale terților, avem dreptul de a reține oricare și toate sumele pe care le datorăm acestuia, până la momentul clarificării și soluționării situației. După soluționarea situației și semnarea unui proces verbal prin care vor fi reglementați termenii relației financiare dintre noi, în termen de 5 zile lucrătoare va fi achitată suma reținută, cu excepția sumei revendicate, dacă este cazul.

3.18. Pentru evitarea contrabandei și/sau furtului, Transportatorul are obligația de a întreprinde toate măsurile preventive necesare, cum ar fi, dar fără a se limita la parcare în spații securizate, inspecția atentă și completă a camionului și unității de încărcare după fiecare pauză, conformitatea cu instrucțiunile de siguranță și securitate enunțate în Manualul Transportatorului emis de noi; conformitatea cu instrucțiunile de siguranță și securitate la locațiile de încărcare și livrare.

3.19. În cazul stabilirii existenței contrabandei, Transportatorul poartă răspundere completă în baza legii pentru toate consecințele rezultate din aceasta și va fi obligat să plătească toate amenzile aplicate. În plus, vom fi îndreptățiți să revendicăm o penalizare de 50.000 EUR și să reținem această penalizare din orice sume datorate Transportatorului.

3.20. Transportatorul poartă răspunderea, în fața noastră, pentru toate acțiunile și/sau inacțiunile șoferului.

3.21. Transportatorul are obligația de a se asigura că:

3.21.1. Șoferul nu întreprinde trafic de persoane și/sau bunuri, cum ar fi, dar fără a se limita la țigarete, alcool etc.

3.21.2. Șoferul nu va încărca sau permite existența, în cabină și în unitatea de încărcare, a altor bunuri decât cele menționate în documentele de transport, luând toate măsurile de prevenție rezonabile și necesare.

3.21.3. Șoferul va fi prezent la operațiunile de încărcare și se va asigura că vehiculul și marfa se află sub supravegherea sa până la sigilarea unității de încărcat.

3.21.4. În cazul în care procedurile vamale statutare nu au fost realizate la locația de încărcare, șoferul nu are dreptul de a părăsi locația de încărcare fără a primi instrucțiunile noastre și un sigiliu cu număr de înregistrare pe care să îl plaseze pe unitatea de încărcat. Acest sigiliu va fi îndepărtat doar de către autoritățile relevante de la locația vamală și în urma controlului și autorizării vamale.

3.21.5. În cazul oricăror inspecții pe perioada de tranzit, se vor obține documentele relevante de la autoritățile abilitate, prin care se va explica motivul ruperii sigiliului. Dacă este posibil, unitatea de încărcat va fi resigilată, până la ajungerea la punctul vamal și/sau destinația finală. Transportatorul va fi obligat să ne informeze de urgență în ceea ce privește îndepărtarea sigiliului.

3.21.6. În cazul utilizării trecerilor cu bacul și/sau căilor ferate pentru finalizarea expediției, șoferul va evita parcările de durată pentru pauze, pe o distanță de 150 km de porturi și terminale.

3.22. Comanda de transport este confidențială. Transportatorul, respectiv șoferul, nu are dreptul de a o expune niciunei părți terțe.

3.23. Transportatorul nu are dreptul de a oferi clientului nostru, destinatarului sau expeditorului mărfurilor sau oricărui transportator sau curier intermediar implicat direct/personal în acel serviciu de transport, prin telefon, fax, e-mail sau prin intermediul unui terț, servicii de transport/intermediere transport în condiții similare cu comanda respectivă, pe o perioadă de minim 1 an de la data ultimului transport de acest tip executat pentru noi. În caz contrar, vom avea dreptul de a solicita o penalizare de 10000 EUR pentru fiecare caz în parte. În cazul unor daune care depășesc valoarea penalizării susmenționate, Gopet are dreptul de a revendica compensații pentru pagubele efectiv suferite.

3.24. Transportatorul va fi obligat să prezinte, la solicitarea noastră, toate documentele legate de salariul achitat pe ora de lucru, de Transportator, fiecărui angajat al său care realizează activități sau operează pe teritoriul Republicii Federale Germania. Aceste documente ar putea fi ordine de plată, o declarație a angajatului prin care acesta confirmă că a primit un salariu cel puțin egal cu salariul minim, conform MILOG, sau confirmarea expresă emisă de departamentul contabil al Transportatorului prin care se confirmă faptul că Transportatorul a respectat cerințele MILOG.

În cazul în care, ca urmare a încălcării de către Transportator a oricăror obligații în baza MILOG, vom suferi pagube care includ plata oricăror amenzi impuse și/sau alte sancțiuni administrative sau vom fi nevoiți să achităm compensații sau orice alte daune unui angajat al Transportatorului, Transportatorul ne va despăgubi în suma daunelor suferite pentru fiecare încălcare.

3.25. În cazul transportului cu încărcare/descărcare sau în tranzit prin Polonia, Transportatorul va stabili dacă un număr SENT este menționat sau nu în comandă:

3.25.1. Dacă nu există un număr SENT menționat în comandă:

În timpul încărcării, transportatorul/șoferul este obligat să verifice dacă mărfurile trebuie înregistrate în sistemul SENT prin compararea detaliilor mărfurilor din documentele de transport și/sau orice alte informații primite la locația de încărcare, cu lista mărfurilor sub control SENT. Dacă mărfurile urmează să fie înregistrate în SENT, transportatorul/șoferul are obligația de a opri încărcarea și de a ne contacta de îndată pentru instrucțiuni ulterioare.

3.25.2. Dacă există un număr SENT menționat în comandă: Șoferul trebuie să dețină acest număr în timpul transportului. În cazul unor defecțiuni de sistem din partea Administrației

Fiscale Naționale din Polonia, șoferul trebuie să dețină un document care să înlocuiască notificarea și confirmarea primirii aceluși document sau un document care să indice un transfer inter-depозite. Șoferul trebuie să prezinte numărul SENT/documentul autorităților în cazul unor verificări în tranzit, pe teritoriul Poloniei.

3.26. Prin acceptarea comenzii, Transportatorul este de acord și ne autorizează, la discreția noastră, să efectuăm obligația sa privind înregistrarea inițială a transportului și suplimentarea acestuia prin Platforma Electronică de Servicii Fiscale și Vamale - <https://puesc.gov.pl/>. Pentru evitarea oricăror dubii, autorizația menționată anterior nu va fi considerată o întreprindere a realizărilor obligațiilor transportatorului în baza Regulamentului SENT.

3.26.1. Pentru efectuarea înregistrării necesare în SENT, Transportatorul ne va furniza datele necesare pentru transport și toate modificările, cum ar fi dar fără a se limita la următoarele: întârzieri în încărcare/livrare, schimb de vehicule, punct de intrare/ieșire din Polonia etc.

#### **IV. Realizare.**

4.1. Pentru execuția comenzii, Transportatorul se obligă să furnizeze vehicule dotate cu GPS; telefon mobil sau tehnologie asemănătoare, în scopul susținerii unei comunicații și informări de stare de încredere și regulate, până la livrarea finală a mărfurilor. Execuția comenzii noastre începe de la momentul la care este transmisă către Transportator prin e-mail, fax sau EDI.

4.2. Transportatorul este obligat să ne furnizeze informații de stare privind cele ce urmează, dar fără a se limita la următoarele:

**4.2.1. Înaintea încărcării și înaintea descărcării:** în cazul unei întârzieri prevăzute, imediat după luarea la cunoștință despre această posibilitate (întârzieri cum ar fi, dar fără a se limita la orice întârziere la livrarea transportului anterior); defecțiuni tehnice; nevoia de repaus; modificarea rutei planificate; orice fel de restricții de conducere, interdicții sau orice evenimente care ar putea duce la întârzierea sosirii unui vehicul la timp, conform termenilor din comanda noastră de transport.

**4.2.2. La adresa de încărcare și de descărcare:** imediat după încărcarea/descărcarea bunurilor sau în caz de orice întârziere în operațiunile de încărcare/descărcare; în cazul unor discrepanțe privind starea faptică și/sau cantitatea de mărfuri cu cele exprimate în comanda noastră și/sau cele exprimate în documentele de transport; în caz de orice pagube, inclusiv cele aferente ambalajului; în caz de încărcare/securizare necorespunzătoare a mărfurilor de către expeditor; în cazul în care expeditorul/destinatarul nu permite șoferului să scrie observații în CMR/nota de livrare etc.

**4.2.3. În tranzit:** localizarea și starea camionului, zilnic, până la orele 10.00AM, ora locală, cel târziu. În cazul lipsei informațiilor sau furnizării de informații eronate, Transportatorul va achita o penalizare de 100 EUR pentru fiecare încălcare separată a acestei obligații.

4.3. Transportatorul are obligația de a ne informa, de urgență, în scris, în ceea ce privește orice întârziere și/sau abatere de la ruta obișnuită de transport și despre orice costuri suplimentare/inclusiv taxe de supraîncărcare. Vom achita doar costurile suplimentare în legătură cu care am fost informați în scris și pe care le-am acceptat.

4.4. Timp liber pentru încărcare/descărcare, inclusiv autorizare vamală: 48 de ore, pentru țările non-UE; 24 de ore, pentru țările UE (weekendurile și sărbătorile legale nu sunt incluse). În cazul în care încărcarea/descărcarea sau autorizarea vamală nu a fost inițiată sau a fost inițiată, dar nefinalizată în timpul liber, transportatorul are obligația de a ne anunța de urgență și de a solicita instrucțiuni. Nu este permis ca vehiculul să părăsească

adresa de încărcare sau descărcare fără instrucțiuni scrise și confirmare din partea lui Gopet, în caz contrar, transportatorul fiind supus unei penalizări de 500 EUR.

4.5. Revendicările pentru costuri de staționare/constrastalii vor fi acceptate doar în cazul furnizării unor înregistrări clare pe CMR/sau pe alt document relativ, cum ar fi Cartea de Staționare, confirmată de personalul punctului de încărcare/livrare, care să precizeze ora și data sosirii/plecării camionului la locația de încărcare/descărcare.

4.6. Transportatorul nu va avea dreptul să revendice costuri de staționare/constrastalii în cazul sosirii întârziată sau timpurii pentru încărcare/descărcare, conform datei și orei specificate în comandă.

4.7. Transportatorul trebuie să confirme datele și orele de încărcare și livrare prevăzute în comandă. În cazul în care Transportatorul nu reușește să întrunească termenii conveniți, acesta va fi supus unei penalizări de 150 EUR pentru fiecare zi de întârziere inițiată. Această sumă nu reprezintă o limită pentru ca noi să revendicăm costuri suplimentare rezultate din întârzierea provocată de transportator.

4.8. În caz de întârziere sau întârziere prevăzută a vehiculului la încărcare sau descărcare neacceptată de către noi, avem dreptul de a anula comanda și de a subcontracta alt transportator în scopul întrunirii termenilor conveniți. Orice costuri suplimentare rezultate din această anulare, inclusiv, dar fără a se limita la costuri tarifare de transport, transportuare și manipulare sporite în eventualitatea reîncărcării, vor fi facturate direct Transportatorului și deduse din facturile datorate. Dacă nu există facturi datorate Transportatorului, acesta va fi obligat la plata costurilor suplimentare facturate în termen de 5 /cinci/ zile de la data primirii facturii relevante prin e-mail.

## **V. Termeni de plată și facturare.**

5.1. Transportatorul trebuie să emită și să ne transmită două copii a fiecărei facturii, un original și o copie, pentru fiecare comandă aferentă transportului efectuat, precum și restul documentelor descrise în cele ce urmează.

5.2. Transportatorul are obligația de a ne transmite următoarele documente pentru a recepționa plata pentru tariful de transport convenit:

5.2.1. În cazul transportului realizat în State-Membre ale UE: o factură originală, o copie a facturii, un original și o copie a CMR, ștampilate și semnate corespunzător de către destinatar.

5.2.2. În cazul unui transport efectuat între state dintre care cel puțin unul nu este membru UE: factură originală + 2 exemplare originale ale CMR, ștampilate și semnate corespunzător de către destinatar + copie după Carnet TIR /sau alt document tip T/, ștampilate de autoritățile vamale de la destinație.

5.2.3. În cazul unui transport între două state UE, dar cu tranzitarea unui stat non-UE; factură originală + 2 exemplare originale ale CMR, ștampilate și semnate corespunzător de către destinatar + copie după Carnet TIR cu observația T2L inclusă/sau alt document tip T/, ștampilate de autoritățile vamale de la destinație.

5.3. Documentele solicitate conform 5.2 trebuie primite de Gopet, la adresa poștală menționată în comandă, în termen de 20 de zile de la data descărcării. În caz contrar, termenul de plată poate fi prelungit cu 45 de zile. Vom avea dreptul de a revendica o penalizare de 0,1% din suma datorată pentru fiecare zi de întârziere începută..

5.4. Pentru a putea fi plătită, factura trebuie să conțină: numărul nostru de comandă a transportului; codul nostru de înregistrare fiscală; codul de înregistrare fiscală al Transportatorului; detalii bancare: denumire corporativă a băncii, adresa SWIFT a băncii,



IBAN – monedă/cont – monedă. În cazul modificării detaliilor bancare, Transportatorul este obligat să ne transmită, în timp util, o înștiințare oficială scrisă privind modificarea. Gopet nu își asumă nicio răspundere privind plățile scadente, întârziate sau cele realizate în conturile vechi din cauza absenței sau ca urmare a furnizării unor detalii bancare incomplete, vechi și/sau incorecte de către Transportator.

5.5. Gopet efectuează plăți către Transportatori în zilele de marți sau miercuri, în ceea ce privește facturile cu scadențe în zilele de luni până duminică, inclusiv, din săptămâna curentă.

5.6. În cazul efectuării tranzacțiilor de plată în cadrul Comunității Europene, beneficiarul va achita taxele percepute de furnizorul său de plăți, iar plătitorul - taxele percepute de furnizorul său de plăți, conform Directivei 2007/64/CE a Parlamentului European și a Consiliului. Această prevedere se aplică și plăților pentru care beneficiarii sunt localizați în afara Comunității Europene, dacă nu s-a convenit altfel în cadrul contractului încheiat între părți.

5.7. Transportatorul nu are dreptul de a încredința, prin cesiune sau orice altă metodă, creanțele sale de la Gopet către terți.

## **Anexa**

**Prezenta Anexa este aplicabila in toate acele situatii in care Gopet Romania SRL intermediaza legatura intre cei care vor sa transporte marfuri (Beneficiarii transportului – Clienti Gopet Romania SRL) si Transportatori (Prestatorii serviciilor de transport - Carausi).**

**Partile sunt definite dupa cum urmeaza:**

- **GOPET ROMANIA SRL**- acea societate care pe baza comenzii primite din partea Beneficiarului – Clientul Gopet Romania SRL intermediaza (face sa se transporte, adica organizeaza un transport de marfuri) legatura intre cei care vor sa transporte marfuri (Beneficiarii transportului – Clientii Gopet Romania SRL) si Transportatori (Prestatorii serviciilor de transport - Carausii).
- **“Transportator-Prestator”** înseamnă orice intreprinzator (persoana fizica autorizata / persoana juridica) care nu face parte din grupul GOPET căruia Gopet Romania SRL, prin intermediul comenzii de transport, îi atribuie realizarea serviciilor de transport.
- **“Beneficiar-Clientul Gopet Romania SRL”** înseamnă orice client al societății Gopet Romania SRL, persoana fizica / persoana juridica detinator si / sau care are drept de dispozitie asupra unei cantitati de marfa si care solicita efectuarea transportului / activitati conexe transportului.

## **CONVENȚIE DE SECURITATE, SANATATE IN MUNCA, SITUATII DE URGENTA SI PROTECTIA MEDIULUI**

In scopul prevenirii accidentelor de munca, imbolnavirilor profesionale si/sau altor evenimente precum si pentru protectia mediului pentru lucrarile efectuate de prestator **in locatiile Beneficiarului/Clientilor Beneficiarului.**

Următoarele clauze referitoare la obligatiile si raspunderile ce revin partilor, in baza Legii 319/2006 privind securitatea si sanatatea in munca si a legislatiei specifice in domeniu, a

Legii 307/2006 privind apararea impotriva incendiilor si a OUG 195/2005 privind protectia mediului sunt stabilite dupa cum urmeaza:

## Cap. I. OBLIGATII SI RASPUNDERI COMUNE

Prevederile prezentului capitol sunt aplicabile pentru : Gopet Romania SRL, "Transportator - Prestator" si "Beneficiar – Client Gopet Romania SRL".

1. Activitatile desfasurate si prevazute in contract/comanda de transport ferma, nu pot incepe inainte de negocierea, acceptarea si semnarea Conventiei cu obligatiile ce le revin fiecarei parti pe linie de securitate si sanatate a muncii, situatii de urgenta si protectia mediului.
2. Prezenta Conventiei se va considera acceptata si semnata prin acceptarea si semnarea contractului/comenzii ferme de transport.
3. Partile convin sa coopereze in vederea implementarii prevederilor privind securitatea, sanatatea si igiena in munca, luand in considerare natura activitatilor;
4. Partile convin sa isi coordoneze actiunile si sa se informeze reciproc in vederea protectiei lucratorilor proprii si prevenirii riscurilor profesionale, luand in considerare natura activitatilor;
5. Partile convin sa supravegheze si sa stabileasca raspunderile personalului din subordine fiecare parte contractanta separat;
6. In cazul in care Beneficiarul participa cu personal propriu la activitatile desfasurate de catre Prestator, responsabilii ambelor parti vor lua toate masurile organizatorice pentru a evita perturbarea activitatilor in desfasurare cat si masurile necesare de a preveni accidente de munca.
7. In conditiile producerii unor evenimente (accidente/incidente) de munca, partile au obligatia de a anunta imediat producerea accidentului, de „a nu modifica starea de fapt si imprejurarile care au condus la producerea accidentului” (cu exceptia cazurilor cand mentinerea acestora ar conduce la alte accidente, ar periclita viata accidentatilor sau ar pune in pericol viata lucratorilor si a celorlalti participanti la procesul muncii sau securitatea unitatii).
8. In situatia in care este necesar sa se modifice starea de fapt rezultata din producerea evenimentului, se vor face, dupa posibilitati, schite sau fotografii ale locului unde s-a produs, se vor identifica si se vor ridica orice obiecte care contin sau poarta o urma a evenimentului; obiectele vor fi predate organelor care efectueaza cercetarea si vor constitui probe in cercetarea evenimentului.
9. Pentru orice modificare a starii de fapt rezultata din producerea evenimentului, angajatorul sau reprezentantul sau legal va consemna pe propria raspundere, intr-un proces-verbal, toate modificarile efectuate dupa producerea evenimentului.
10. Accidentele suferite de personalul Beneficiarului/Clientilor Beneficiarului, din vina Prestatorului, se vor inregistra la Prestator.
11. Prestatorul isi asuma integral responsabilitatea privind:
  - actiunile intreprinse de salariatii sai care ar putea duce la producerea accidentelor de persoane, atat la Prestator, cit si la Beneficiar/Clientii Beneficiarului;
  - efectuarea oricarei lucrari care prezinta un pericol iminent.
12. Prestatorul poarta responsabilitatea si inregistreaza orice accident de munca produs in unitatile Beneficiarului/Clientilor Beneficiarului ca urmare a depasirii zonelor de lucru sau a nerespectarii Procedurilor de instruire colectiva a lucratorilor Prestatorului, cu privire la activitatile specifice, riscurile pentru securitate si sanatate in munca, zonele cu risc ridicat si specific, precum si masurile si activitatile de prevenire si protectie in unitatile Beneficiarului/Clientilor Beneficiarului.
13. Prestatorul are responsabilitatea si inregistreaza orice accident suferit de personalul propriu datorat consumului de alcool sau al produselor ori substantelor stupefiante.
14. Prestatorul are responsabilitatea si suporta integral pagubele produse de incendii datorita nerespectarii, de catre personalul propriu, a prevederilor normelor referitoare la apararea impotriva incendiilor, lucrul cu foc deschis si interdictia privind fumatul in locuri nepermise.

15. Comunicarea evenimentului in care este implicat un lucrator al Prestatorului se va face de indata si la Beneficiar (Gopet Romania SRL, persoana responsabila de coordonarea transportului respectiv) la nr telefon ..... catre.....

## Cap. II. OBLIGATIILE SI RASPUNDERILE BENEFICIARULUI - CLIENT GOPET ROMANIA SRL

Prevederile prezentului capitol sunt aplicabile exclusiv Beneficiarului - Client Gopet Romania SRL.

1. Daca activitatea se va desfasura la Beneficiar, acesta va face instruirea angajatilor Prestatorului in ceea ce priveste regulile de securitatea si sanatatea muncii (SSM) si situatii de urgenta (SU) aplicabile in incinta unitatii Beneficiarului, precum si a riscurilor care exista in unitatea sa (factorii de risc la care pot fi expusi salariatii Prestatorului). Se vor prezenta, de asemenea, lista locurilor periculoase din punct de vedere al izbucnirii incendiilor sau exploziilor, lista locurilor permise pentru fumat, instructiunea privind "ALARMAREA IN CAZ DE INCENDIU". **Instruirea se consemneaza pe fise colective de instruire.**
2. Daca activitatea se desfasoara pe teritoriul Clientilor Beneficiarului, prin grija acestora, lucratorii Prestatorului vor fi instruiti cu privire la activitatile specifice, riscurile pentru securitate si sanatate in munca, zonele cu risc ridicat si specific, precum si masurile si activitatile de prevenire si protectie in unitatile Clientilor Beneficiarului.
3. Sa aduca la cunostinta Prestatorului termenii Conventiilor de securitate si sanatate a muncii, situatii de urgenta si protectia mediului incheiate cu Clientii, care intereseaza in mod direct Prestatorul.
4. Gopet Romania SRL are dreptul sa solicite si sa obtina de la Beneficiar - Clientul sau daunele produse Transportatorului - Prestatorului ca urmare a nerespectarii de catre acesta a oricaror obligatii prevazute la punctele 1) - 3) de mai sus in cuantumul reclamat de catre Transportator - Prestator.

## Cap. III. OBLIGATIILE SI RASPUNDERILE PRESTATORULUI - TRANSPORTATORULUI

Prevederile prezentului capitol sunt aplicabile exclusiv Prestatorului - Transportatorului.

1. Prestatorului ii revine responsabilitatea organizarii activitatii de securitate si sanatate in munca pentru lucrarile desfasurate pe teritoriul Clientilor Beneficiarului, in conformitate cu contractul/comanda ferma de transport.
2. Prestatorul se obliga sa respecte legislatia in vigoare privind securitatea si sanatatea in munca, situatii de urgenta si protectia mediului.
3. Prestatorul se obliga să dețină toate avizele și/sau autorizațiile de funcționare pentru activitățile pe care le desfășoară.
4. Prestatorul va utiliza doar echipamente tehnice, aparatura de control si echipamente de protectie atestate, avizate si verificate conform legislatiei in vigoare, care nu pun in pericol sanatatea si securitatea lucratorilor si nu produc poluari ale factorilor de mediu: aer, apa, sol, etc;
5. Prestatorul - Transportatorul se obligă prin prezenta convenție să se asigure că toți salariații săi:
  - a. sunt angajați în conformitate deplină cu cerințele legale;
  - b. sunt instruiti in mod corespunzator cu privire la activitatile specifice, riscurile pentru securitatea si sanatatea in munca, zonele cu risc ridicat si specific, precum si masurile si activitatile de prevenire si protectie in unitatea Beneficiarului. **Instruirea se consemneaza pe fise colective de instruire.**
  - c. sunt instruiți în mod corespunzător cu privire la reglementările privind Securitatea si Sanatatea in Munca si Situatii de Urgenta; Prestatorul - Transportatorul va asigura pe parcursul furnizarii serviciilor, instruirea personalului asupra pericolelor de accidente, avarii, explozii, incendii, etc. ca urmare a nerespectarii legislatiei de SSM, S.U. si instructiunilor proprii de securitate si sanatate in munca, pe care este obligat sa le intocmeasca, pentru activitatile/lucrarile ce le realizeaza;

- d. sunt apti din punct de vedere medical pentru desfasurarea activitatilor prevazute in contract;
  - e. întrunesc cerințele legale privind calificarea și autorizarea pentru efectuarea lucrărilor; in cazul în care nu respectă aceste obligații, Prestatorul va fi pe deplin responsabil față de Beneficiar, Clientii Beneficiarului si terte persoane pentru toate prejudiciile suferite de acestea din urmă, ca urmare a nerespectării obligațiilor respective;
  - f. sunt dotati si poarta echipament individual de protectie si de lucru, in conformitate cu activitatile desfasurate si riscurile de la locul de munca. Echipamentul de protectie al persoanelor care ocupa pozitia de sofer de tir va include in mod obligatoriu printre altele casca si bocancii de protectie;
  - g. respecta, pe timpul desfasurarii lucrarilor specifice, prevederile legislatiei de securitatea si sanatatea in munca, situatii de urgenta si protectia mediului in vigoare;
  - h. cunosc si respecta instructiunile proprii de securitatea si sanatatea muncii si instructiunilor de prevenire si stingere a incendiilor
  - i. nu executa manevre sau lucrari din proprie inițiativă (necuprinse în instructiunile de lucru) și nu recurg la improvizații;
  - j. sunt dotati cu echipamentele de munca specifice (sculele, uneltele, dispozitivele de lucru, mijloacele mecanice, etc.), in stare buna de functionare, complete, verificate si controlate inainte de darea in folosinta;
  - k. sunt instruiti si autorizati cu privire la manuirea si folosirea mijloacelor de munca pentru lucrarile specifice, precum si cu privire la utilizarea corecta a echipamentului de protectie individuala;
1. Prestatorul se obliga sa controleze respectarea, pe timpul desfasurarii activitatilor, a masurilor de SSM si SU și cele prevăzute în prezenta convenție, luând măsuri operative de eliminare a deficiențelor semnalate.
  2. Intrarea la lucru fără îndeplinirea cerintelor de mai sus, precum și consecințele ce pot decurge din acestea, vor intra în răspunderea directă a Prestatorului.
  3. Prestatorul se obliga sa nu aduca nici un fel de prejudicii Beneficiarului/Clientilor Beneficiarului (cladirilor, incaperilor, peretilor, aparatului existente in cladiri/incaperi, mobilier, etc.). In caz contrar va suporta toate pagubele produse si imputate de Beneficiar/Clientii Beneficiarului.
  4. Prestatorul va respecta cerintele legate de mediu si ale procedurilor/instructiunilor de gestionare a deseurilor aplicabile lucrarilor.
    10. Prestatorul se obliga sa pastreze ordinea si curatenia la locul de munca, sa colecteze si sa depoziteze deseurile rezultate in urma efectuării lucrării, numai in locurile indicate de Beneficiar/Clientii, Beneficiarului sau sa le colecteze in saci speciali pe care apoi ii preda Serviciilor de salubritate, acordand o atentie deosebita deseurilor periculoase.
    11. Prestatorul se obliga sa asigure in permanenta, pe toata durata furnizării serviciilor, deblocarea cailor de acces, a locurilor de munca, prin inlaturarea materialelor si deseurilor rezultate din activitatea proprie, personalul Prestatorului avand obligatia sa respecte delimitarea zonelor de lucru.
    12. Este interzis personalului Prestatorului interventia la instalatiile si utilajele Beneficiarului/Clientilor Beneficiarului atat in zona sa de lucru cat si in exteriorul acesteia.
    13. Personalul Prestatorului va respecta traseele de deplasare stabilite de catre Beneficiar/Clientii Beneficiarului. Este interzisa deplasarea personalului Prestatorului in alte zone ale Beneficiarului/Clientilor Beneficiarului care nu au legatura directa cu desfasurarea activitatii.
    14. Accesul auto este permis numai în zonele convenite de comun acord, conducătorilor auto revenindu-le obligația de a se supune controlului, atât la venirea cât și la plecarea din incinta Beneficiarului/Clientilor Beneficiarului.
    15. Personalul Prestatorului va respecta in mod obligatoriu semnalizarea de securitate si/sau sanatate in munca
    16. Echipamentele care necesita autorizare ISCIR sunt insotite de acest document. Utilizarea mijloacelor de ridicat apartinand Beneficiarului/Clientilor Beneficiarului este STRICT INTERZISA de catre angajatii Prestatorului.

17. Personalului Prestatorului ii este interzis sa sustraga bunuri din incinta statiilor apartinand Beneficiarului/Cientilor Beneficiarului si este obligat sa se supuna controlului in cazul unei eventuale suspiciuni privind acest aspect.

18. Prestatorul este obligat sa se supuna controalelor persoanelor autorizate din cadrul Inspectoriei Muncii (respectiv Inspectoratul Teritorial de Munca) cat si sanctiunilor pentru nerespectarea Masurilor de Securitate si Sanatate in Munca avand obligatia:

- sa prezinte documentele si sa dea relatiile solicitate de inspectorii de munca cu prilejul vizitelor de control si al cercetarii evenimentelor;
- sa asigure realizarea masurilor dispuse de inspectorii de munca cu prilejul vizitelor de control si al cercetarii evenimentelor;
- sa desemneze, la solicitarea inspectorului de munca, lucratorii care sa participe la efectuarea controlului sau la cercetarea evenimentelor;

19. Prestatorul este obligat sa se supuna controalelor persoanelor autorizate din cadrul Inspectoratului pentru Situatii de Urgenta –local. Aceste cerinte vor fi respectate de Prestator in calitate de angajator si de catre toti angajatii/lucratorii din subordine.

20. Prestatorul este obligat sa opreasca imediat lucrul, sa evacueze personalului din zona periculoasa si sa anunte de indata reprezentantul Beneficiarului/Cientilor Beneficiarului, la constatarea existentei unui loc de munca cu pericol grav si iminent de accidentare.

21. Prestatorul este obligat sa elimine in cel mai scurt timp posibil neconformitatile constatate si semnalate de Beneficiar/Cientii Beneficiarului in domeniile securitatii si sanatatii in munca, respectiv al situatiilor de urgenta.

22. Accidentele de munca suferite de lucratorii Prestatorului vor fi comunicate, cercetate si inregistrate de Prestator, in conditiile legii.

23. Prestatorul va răspunde unilateral în fața legii in cazul in care este accidentata o terta persoana (cu referire la clienti/public) datorita activitatilor desfasurate de personalul sau, in conformitate cu Contractul de Prestari de Servicii.

24. 6. Gopet are dreptul sa solicite si sa obtina de la Prestator - Transportator daunele produse Beneficiarilor - Clientilor sai cauzate de nerespectarea de catre Prestator - Transportator a oricaror obligatii prevazute la punctele 1) – 23) de mai sus in cuantumul reclamat de catre Beneficiarul - Clientul acesteia.

Prezenta conventie nu substituie actele normative ce legifereaza masurile de prevenire si protectie in domeniul securitatii si sanatatii in munca si situatii de urgenta.

Prezenta conventie pentru securitatea si sănătatea muncii, situații de urgență și protecția mediului este o parte integrantă din fiecare comandă de transport și prin acceptarea comenzii de transport furnizorul de servicii declară că este conștient și acceptă obligațiile și responsabilitatea acestuia prevăzute mai sus.